

Distr.: General  
3 April 2001  
Arabic  
Original: English/French

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون  
البند ١٨٥ من جدول الأعمال

انتخاب قضاة المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن ارتكاب أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

السير الذاتية للمرشحين الذين اختارهم مجلس الأمن من الترشيحات المقدمة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدول غير الأعضاء التي لها بعثات مراقبة دائمة لدى مقر الأمم المتحدة  
مذكرة من الأمين العام

## المحتويات

## الصفحة

٢	.....	أولا - مقدمة
٣	.....	ثانيا - السير الذاتية للمرشحين
٣	.....	أمينو موينو
٤	.....	فريديريك مويلا شومبا
٨	.....	وينستون تشيرشيل ماتانزيمبا ماکوتو
١١	.....	هاريس مايكل ميتيغا
١٤	.....	أرليت راماروسون

## أولا - مقدمة

يتشرف الأمين العام بأن يقدم إلى الجمعية العامة السير الذاتية للمرشحين الذين اختارهم مجلس الأمن من الترشيحات المقدمة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدول غير الأعضاء التي لها بعثات مراقبة دائمة لدى مقر الأمم المتحدة، لانتخاب قاضيين إضافيين في المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن ارتكاب أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤. وترد قائمة المرشحين المختارين لهذا الانتخاب وإجراءات التصويت الواجب اتباعها في الجمعية العامة في مذكرة الأمين العام الصادرة بوصفها الوثيقة A/55/872.

## ثانيا - السيرة الذاتية للمرشحين

أمينو موينو (بنن)

السن : ٦٣ عاما تقريبا.

المهنة : قاض متقاعد.

(المرسوم رقم ٩٣-٢٦٤ بتاريخ ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣).

تاريخ الالتحاق

بالخدمة المدنية : ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦٦.

الشهادات :

- ليسانس القانون العام وعلم السياسة عام ١٩٦٤ - جامعة دكار.
- دبلوم القانون والقانون العرفي لما وراء البحار - ١٩٦٣ - جامعة دكار.
- شهادة بإنهاء التدريب في ديوان المحاسبة بباريس (١٩٧٥-١٩٧٦).

الوظائف السابقة :

- مستشار بالنيابة في محكمة استئناف كوتونو.
- وكيل المدعي العام لدى محكمة استئناف كوتونو.
- قاضي التحقيق بالمكتب الثاني في كوتونو.
- المدعى العام للجمهورية لدى محاكم الدرجة الأولى في أويدا ولو كوسا.
- رئيس المحكمة الابتدائية في أويدا.
- مدير الإدارة العامة للعدل.
- رئيس المحكمة الابتدائية في باراكو.
- رئيس دائرة المحاسبات (١٩٨٣-١٩٩٣).
- رئيس لجنة الرقابة على المصارف والمؤسسات المالية (١٩٨٤-١٩٩٠).
- عضو شرقي للجنة المصرفية للاتحاد النقدي لدول غرب أفريقيا (١٩٩٠-١٩٩٩).

الأوسمة :

- جائزة كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية بدكار - ١٩٦٠.
- الوسام الوطني لبنن بدرجة فارس.

## فريدريك مويتلا شومبا (زامبيا)

- تاريخ الميلاد** : ٢ شباط/فبراير ١٩٣٦ .
- الحالة المهنية** : محام بالجمعية الشرفية للمعبد الداخلي، لندن، كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٥ .
- محام ونائب المدعي العام لدى المحكمة العليا لزامبيا، ١٩٦٧ .
- السجل الوظيفي** :
- الوظيفة الحالية** : مدير معهد زامبيا للدراسات القانونية العليا، لوساكا، زامبيا، منذ ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ .
- ١٩٥٨-١٩٦٥ : موظف شؤون دينية بحكومة روديسيا الشمالية.
- كانون الأول/ديسمبر : قاض من الدرجة الثانية وترقى إلى درجة قاض مقيم ثم إلى وظيفة كبير القضاة المقيمين، واضطلع بمسؤوليات إدارية وقضائية كرئيس لخدمة شينغولا وكيثوي وليفنغستون على التوالي. ١٩٧٠
- شباط/فبراير ١٩٧٠ - : قاض مساعد بالمحكمة العليا لزامبيا في ندولا؛ وكبير قضاة من عام كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١ حتى كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣ .
- ١٩٧٣ : كانون الثاني/يناير : عين أول محقق عام (أمين مظالم)، وأنشأ هذا المكتب وأداره حتى منتصف آذار/مارس ١٩٧٧ .
- ١٩٧٧ : آذار/مارس ١٩٧٧ - : قاض بالمحكمة العليا.
- حزيران/يونيه ١٩٧٨ : حزيران/يونيه ١٩٧٨ - : وزير الشؤون القانونية ومدعي عام. واضطلع بمسؤوليات برلمانية كعضو منتخب، وأيضا كبير المستشارين القانونيين لحكومة زامبيا. ١٩٨٠
- ١٩٧٩ : قبل كمستشار للدولة بالمحكمة العليا لزامبيا.
- كانون الأول/ديسمبر : وزير الشؤون الداخلية. وشمل هذا المنصب مسؤوليات الشرطة، والمهجرة، والجنسية، والسجون، والسجل المدني ومسائل أخرى. ١٩٨٠ - نيسان/أبريل ١٩٨٦

- ١٩٨٦-١٩٨٧ : قاض بالمحكمة العليا انضم كما حدث من قبل إلى قضاة آخرين ومارس اختصاص الاستئناف النهائي للأحكام في زامبيا. وخلال هذه الفترة وفي شهر أيار/مايو ١٩٨٦، عمل ككبير قضاة زامبيا لأسباب إدارية فقط.
- ١٩٩١-١٩٩٧ : وزير الشؤون القانونية ومدعي عام.
- ١٩٩١ : عين قاضيا لمنطقة التجارة التفضيلية لدول شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي. وتخلّى عن منصبه الوزاري بعد هزيمة حزب الاستقلال الوطني المتحد في الانتخابات البرلمانية التي جرت في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١.
- التعيينات الخارجية :**
- ١٩٩٣ : قاضي زائر بالمحكمة العليا لناميبيا.
- ١٩٩٣ : تشرين الثاني/نوفمبر - تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ : قاضي استئناف بمحكمة استئناف غامبيا.
- ١١ تشرين الثاني/نوفمبر : رئيس محكمة لاستئناف. انتهى عقد الخدمة بغامبيا. ١٩٩٤ - ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩
- ممارسة القانون الخاص :**
- ١٩٩٢-١٩٩٣ : مارس المحاماة بمكتب :  
MUTINONDO CHAMBERS, Chester House,  
Cairo Road, Lusaka.
- المؤتمرات الدولية التي حضرها :**
- ١٩٧٣ : حلقة دراسية بشأن حقوق الإنسان، دار السلام، تزانيا نظمتهما شعبة حقوق الإنسان بالأمم المتحدة.
- ١٩٧٦ : حلقة دراسية بشأن "حقوق الإنسان في دولة الحزب الواحد"، دار السلام، نظمتهما لجنة الحقوق الدولية.
- ١٩٧٦ : المؤتمر الدولي الأول لأمناء المظالم المعقود في إدمونتون بألبيرتا بكندا.
- ١٩٧٧ : حلقة دراسية بشأن حقوق الإنسان عقدت في مونروفا بليبيريا، تحت إشراف لجنة الحقوق الدولية. رئيس وفد زامبيا. أُرست الحلقة الدراسية أسس الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب.

- ١٩٨٢-١٩٨٥ : حضر عددا من المؤتمرات الدولية عن اللاجئين في جنيف بسويسرا.
- ١٩٨٦ : المؤتمر الدولي للقضاة، ماساشوسيتش بالولايات المتحدة الأمريكية.
- ١٩٩٠ : مؤتمر نقابة المحامين الأفارقة، أبوجا بنيجيريا.
- ١٩٩٥ : ندوة لقضاة من البلدان الأفريقية، أكرا. الموضوع: الملكية الفكرية.
- ١٩٩٧ : المؤتمر السنوي التاسع للجمعية الأفريقية للقانون الدولي والمقارن، أبيدجان. الموضوع: "الهياكل القانونية لتحسين الامتثال لسيادة القانون". كان أحد أهل الرأي.
- تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ : مؤتمر بشأن استقلالية الهيئة القضائية، موريشيوس، تولى تنظيمه المركز الأفريقي للديمقراطية ودراسات حقوق الإنسان. وكان أحد أهل الرأي.
- آذار/مارس ٢٠٠٠ : تقدم بورقة بشأن "قانون الهجرة والسياسة العامة في الجنوب الأفريقي" في حلقة دراسية تولت تنظيمها المنظمة الدولية للهجرة في لوساكا.

#### المنشورات

- مهام المحقق العام (أمين المظالم) لزامبيا (مطبوعة حكومة زامبيا، ١٩٧٤).
- حقوق الإنسان في دولة الحزب الواحد (لجنة الحقوقيين الدولية، جنيف، ١٩٧٦).

#### مؤلفات متنوعة

- تموز/يوليه ٢٠٠٠: تقدم بورقة بشأن قانون (تعديل) النظام العام إلزامي، ١٩٦٦: التطورات التاريخية بين عامي ١٩٦٤ و ١٩٩٦ (نظمتها اللجنة الدائمة لحقوق الإنسان، لوساكا).
- تقدم أيضا بورقات عديدة في زامبيا وغانبيا بوصفه أحد أهل الرأي بشأن مواضيع تشمل "استقلالية الجهاز القضائي"، و "استقلالية الجهاز القضائي في نظام عسكري"، و "الملكية الفكرية"، و حقوق الإنسان، وما إلى ذلك.
- تولى كتابة وإصدار عدد كبير من الأحكام الرئيسية في محكمة الاستئناف والمحكمة العليا في زامبيا ومحكمة الاستئناف في غامبيا.

الأنشطة الاجتماعية وأنشطة المجتمعات اقليمية والأنشطة الترويجية	<p>١٩٩٠-١٩٩٣ : رئيس التحالف العالمي لجمعية الشبان المسيحية لزامبيا.</p> <p>١٩٨٣-١٩٨٦ : رئيس نادي الغولف بلوساكا.</p> <p>: رابطة القانون بزامبيا.</p> <p>١٩٦٨-١٩٧٠ : عضو في نادي روتاري في ليفنجستون.</p> <p>١٩٧٠-١٩٧٣ : عضو في نادي روتاري في ندولا.</p> <p>١٩٩٦ حتى الآن : عضو اللجنة الاستشارية للمركز الأفريقي للدراسات الديمقراطية وحقوق الإنسان، بانجول.</p> <p>١٩٧٦ حتى الآن : نادي الغولف بلوساكا، وحاليا نائب رئيس شرقي مدى الحياة.</p> <p>١٩٩٣ إلى ١٩٩٩ : قسم فاجارا للغولف بغامبيا، رئيس فريق الغولف، ١٩٩٧/١٩٩٨.</p> <p>١٩٧٠-١٩٧٤ : نادي ندولا للتنس بزامبيا، عضو شرقي مدى الحياة منذ عام ١٩٧٤.</p> <p>١٩٦٤ : أمين عام اتحاد طلبة زامبيا في المملكة المتحدة.</p> <p>١٩٧١-١٩٧٣ : رابطة آباء ومدرسي مدرسة نورثايد الابتدائية بندولا بزامبيا.</p> <p>١٩٧٥-١٩٨٠ : رابطة آباء ومدرسي مدرسة لوساكا للبنات.</p> <p>١٩٧١-١٩٧٣ : فريق التغذية بندولا.</p> <p>١٩٩٤-١٩٩٩ : أول رئيس للمجلس الوطني للتقارير القانونية بغامبيا.</p>
السفر	<p>إلى جميع أنحاء أفريقيا والشرق الأوسط وأوروبا وأمريكا الشمالية والاتحاد السوفياتي السابق والهند وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وأستراليا ونيوزيلندا.</p>
الهوايات	<p>: البستنة والصيد والقنص والغولف والقراءة.</p>
اللغات	<p>: يتحدث ويكتب الانكليزية بطلاقة كبيرة؛ ويمكنه التحدث بعدد من اللغات الزامبية.</p>

وينستون تشرشل ماتانزجا ماكوتو (ليسوتو)  
مكان وتاريخ الميلاد: بوتابوت، ليسوتو؛ ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٠

#### معلومات أساسية عن المؤهلات التعليمية

١٩٦٤ - إجازة (في القانون) (جامعة بوتسوانا وليسوتو وسوازيلند)

١٩٦٩-١٩٦٤ بكالوريوس في الحقوق بامتياز (جامعة إدنبرة، اسكتلندا)

#### الخبرة المهنية

له خبرة عملية في المحاكمات والقضايا الجنائية كمحام ممارس ومحامي في محاكم الصلح والمحكمة العليا ومحكمة الاستئناف في ليسوتو حيث خصص نصف وقته للقضايا الجنائية؛ وله تجربة كأستاذ محاضر في مادة القانون الجنائي والإجراءات الجنائية وإثبات الجنايات في جامعة ليسوتو الوطنية؛ وله تجربة طويلة في إدارة المحاكمات الجنائية بوصفه قاضيا في المحكمة العليا بليسوتو منذ عام ١٩٩٣؛ وله تجربة في مجال المحاكمات المتعلقة بحقوق الإنسان والمحاكمات المدنية بوصفه محاميا مزاولا وقاضيا؛ كما اكتسب تجربة من خلال المشاركة في العديد من الحلقات الدراسية التدريبية الدولية والوطنية بشأن نظام العدالة الجنائية والقضايا المتعلقة بحقوق الإنسان.

#### الحلقات التدريبية والدراسية والمؤتمرات

ناميبيا ١٩٩١	حلقة دراسية بشأن العدالة الجنائية
سيراكوزا، إيطاليا ١٩٩٢	حلقة دراسية بشأن العدالة الجنائية
إدنبرة، اسكتلندا ١٩٩٥	رابطة المحامين الدولية، منتدى القضاة
برلين، ألمانيا ١٩٩٦	رابطة المحامين الدولية، حلقة دراسية عن حقوق الإنسان
دبلن، أيرلندا ١٩٩٦	مؤتمر رابطة المحامين الدولية بشأن الجريمة والمنظمات
	الإجرامية العابرة للحدود الوطنية
جنوب أفريقيا ١٩٩٧	الحلقة الدراسية لرابطة الحقوقيين العالمية بشأن دور النظام
	دور النظام القضائي في قارة أفريقيا المتغيرة

## السيرة المهنية

- ١٩٩٣ إلى اليوم: قاض بالمحكمة العليا في ليسوتو
- ١٩٧٠-١٩٩٣: محام مزاوول في المحاكم القانونية بليسوتو حيث خصص نصف الممارسة للمحاكمات الجنائية في المحاكم الفرعية والمحكمة العليا ومحكمة الاستئناف بليسوتو.
- ١٩٧٠-١٩٧٢: أذن له بالمزاولة كمحام في المحاكم القانونية وواصل الاهتمام بالمنازعات الجنائية وقضايا القانون المدني التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر الطلاق والقضايا التجارية العامة وصياغة الاتفاقات.
- ١٩٧٦-١٩٨٥: كبير المحاضرين ونائب عميد كلية الحقوق بجامعة ليسوتو الوطنية؛ ودرس القانون الجنائي والإجراءات وقواعد الإثبات الجنائية.

## أنشطة أخرى

- عضو بالمحكمة الإدارية الخاصة التابعة لمنظمة الدول الأفريقية
- راعي جريدة ليسوتو القانونية
- راعي المجلة القانونية للطلبة في جامعة ليسوتو الوطنية
- محرر تقارير ليسوتو القانونية
- مؤلف التقرير بشأن الأحداث الجانحين

## الأبحاث والمنشورات

- تشمل الورقات التي قدمت في المؤتمرات ما يلي:
- ”إصدار الحكم والعقوبة“، مؤتمر القضاة في ماسيرو، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦
- ”الحق في التمثيل القانوني“، حلقة دراسية في ماسيرو، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧
- ”دور القضاة في ليسوتو بمقتضى القانون الدستوري“، دبلن، آيرلندا، أيار/مايو ١٩٩٦
- ”النماذج الإقليمية لمواصلة التعليم القانوني إلى جانب إدارة العدالة“، حلقة دراسية لأمانة الكمنولث، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
- ”دور القوات المنضبطة بموجب الدستور“، ماسيرو، تموز/يوليه ١٩٩٥

”حقوق الإنسان والقانون الدستوري في ليسوتو“، كيب تاون، جنوب أفريقيا، كانون الثاني/يناير ١٩٩٧

”حقوق الجانحين الأحداث من منظور تاريخي“، ماسيرو، حزيران/يونيه ١٩٩١

الدوريات:

Plea Bargaining, Comparative and International Law Journal of South Africa 1981

Internal Conflicts of Laws in Lesotho, Comparative and International Law Journal of South Africa, 1987

Lesotho's Legal System, Modern Legal Systems Encyclopedia, Virginia, 1985

Historical Constitutional Reality in Lesotho, Lesotho Law Journal Special Edition 1989

Tribute to the Late Sir Thomas B Smith Rgius, Prof of Law, Edinburgh, Lesotho Law Journal 1990

Problems of Choice of Forum in the Law of Lesotho, Mohlomi Journal of Southern African Historical Studies

الكتب:

Contemporary Constitutional History Of Lesotho - Mazenod Printing Works, Lesotho 1991

Contemporary Family Law of Lesotho - NUL Publishing House, 1992

## هاريس مايكل ميتيغا (ملاوي)

تاريخ الميلاد: ١٧ تموز/يوليه ١٩٤٢.

### المؤهلات الدراسية والمهنية

- ١٩٦٤ حصل على شهادة ثانوية كميريدج بتقدير "ألف".
- ١٩٦٥-١٩٦٨ درس بكلية الحقوق في هولبورن بلندن وحصل على بكالوريوس في القانون (بدرجة الشرف) - جامعة لندن.
- ١٩٦٨-١٩٦٩ درس في كلية غرايز إن بلندن وتأهل كمحام.
- ١٩٧٠ انضم إلى سلك الخدمة المدنية في ملاوي كمحام للدولة.

### الواجبات:

- المرافعة في قضايا مدنية وجنائية بالمحكمة وتقديم المشورة القانونية إلى وزارات الحكومة فيما يتعلق بالقضايا الجنائية والمدنية وكذلك المسائل القانونية الأخرى.
- ١٩٧١ نُقل إلى إدارة المساعدة القانونية.

### الواجبات:

- تقديم خدمات المساعدة القانونية إلى الجمهور وكذلك إلى وزارات الحكومة وتمثيلها في المحاكم.
- رُقي إلى درجة قاض مقيم أقدم ونُقل إلى الجهاز القضائي.

### الواجبات:

- النظر في القضايا المدنية والجنائية على السواء.
- ١٩٧٣ رُقي إلى درجة رئيس القضاة المقيمين.

### الواجبات:

- النظر في القضايا المدنية والجنائية على السواء.
- الإشراف على المحاكم التابعة له وعلى القضاة الأحدث.
- تخطيط الميزانيات السنوية لهيئة القضاة ومسجل محكمة الاستئناف لاتخاذ إجراء بشأنها.
- ١٩٧٤ عُيّن كاتباً في البرلمان وأُلحق بمجلس النواب لمدة ثلاثة أشهر.

### الواجبات:

- القيام بصفته رئيسا للإدارة بمعالجة إعداد الميزانية السنوية من أجل تسيير أعمال الجمعية الوطنية:
- إدارة شؤون الموظفين، مثل تعيين الموظفين وتأديبهم ورعايتهم؛
- تخطيط التطوير المستقبلي للبرلمان في جميع المجالات؛
- الرد على استفسارات المراجع العام للحسابات ولجنة الحسابات العامة، وما إلى ذلك؛
- إجراء الانتخابات العامة بصفته المشرف على الانتخابات.

### المسائل البرلمانية

- مسؤول أمام رئيس الجمعية الوطنية.
- المساعدة في رعاية الأعضاء مثل المرتبات والبدلات وتوفير المكاتب للأعضاء، وما إلى ذلك؛
- تنظيم اللجان البرلمانية والتحضير لأعمالها وحفظ المحاضر وتنفيذ قرارات اللجان؛
- التدقيق في مشاريع القوانين التي يقدمها وزير العدل قبل إدراجها في الجدول؛
- تقديم المشورة إلى رئيس البرلمان بشأن مسائل الإجراءات البرلمانية والاتصال بوزارات الحكومة فيما يتعلق بالإجراءات في البرلمان؛
- إمساك سجل لوقائع البرلمان و المحاضر البرلمانية وكفالة سير العمل في البرلمان بسهولة.
- ١٩٨٣ عين مديرا للمحاكمات العلنية.

### الواجبات:

- وضع وتنفيذ الإجراءات الجنائية. وتوجيه موظفي المحاكمات بشأن سير القضايا.
- ١٩٨٤ عين قاضيا بالمحكمة العليا.

### الواجبات:

- النظر في القضايا المدنية والجنائية على السواء.

١٩٩٥ عين قاضيا لمحكمة الاستئناف العليا - وهي أعلى محكمة استئناف نهائي في ملاوي.

### الواجبات:

النظر في قضايا الاستئناف المدني والجنائي.

### العمل خارج القضاء

- ١٩٧٤-١٩٨٦ عضو بمجلس الزائرين المعني بالمجرمين الأحداث.
- ١٩٨١-١٩٨٤ عضو بمجلس ملاوي لأمن الطرق.
- ١٩٨٤: رئيس لجنة التحقيق في الفساد في إدارة الاتصالات السلوكية واللاسلكية بمكتب البريد.
- ١٩٨٥-١٩٩٤ رئيس لجنة إسكان الموظفين (تخصيص المساكن للموظفين المدنيين المسنين).
- ١٩٩٤ عينه الرئيس رئيسا للجنة التحقيق في وفاة ثلاثة وزراء بالحكومة وعضو بالبرلمان في عام ١٩٨٣ أثناء حكم الرئيس باندا.
- ١٩٩٧ حتى الآن رئيس لجنة دائرة سجون ملاوي. وتختص اللجنة بتعيين أشخاص لشغل وظائف في دائرة السجون، وتبثيتهم وفصلهم من هذا المكتب وممارسة الرقابة التأديبية.
- ١٩٩٧ حتى الآن رئيس اللجنة الوطنية للملاوي المعنية بدائرة المجتمعات المحلية. وتعمل اللجنة التي تمول من وزارة التنمية الدولية على النهوض بالخدمات المجتمعية كبديل لأحكام السجن في ملاوي.
- ١٩٩٩ حتى الآن رئيس لجنة استعراض قانون الشرطة. وتقوم اللجنة باستعراض القوانين والأنظمة المتعلقة بتحسين خدمات الشرطة فيما يتعلق برعاية رجال الشرطة، والعمل على توافق قوانين الشرطة مع القواعد الحالية لاضطلاع الشرطة بأعمالها بديمقراطية.
- كتب مقالات قانونية مختلفة وألقى محاضرات في حلقات العمل المتعلقة بمختلف المواضيع القانونية.
- سافر كثيرا وحضر مختلف الحلقات الدراسية وحلقات العمل بشأن مختلف المواضيع مثل الإصلاح الجنائي والسجون وحقوق الإنسان وما إلى ذلك.

## أرليت راماروسون (مدغشقر)

ولدت في ١٤ آب/أغسطس ١٩٤٤ في ديبغو سواريس، مدغشقر  
الوظيفة الحالية: قاضية من الدرجة الأولى (المرسوم رقم ٩٤-٤٣٤ المؤرخ ٧ تموز/يوليه  
١٩٩٤)، وتشغل وظيفة رئيس دائرة بالمحكمة العليا،  
وألحقت بوزارة العدل كمديرة للشؤون الخارجية.

### التعليم:

التعليم الابتدائي في ديبغو سواريس.  
التعليم الثانوي في مدرسة ليسيه ديبغو سواريس.  
١٩٦٩-١٩٧٣ دراسات عليا في جامعة مدغشقر (أنتاناناريفو).  
١٩٧٢-١٩٧٤ معهد الدراسات القضائية (أنتاناناريفو).

### الشهادات التي حصلت عليها:

شهادة الدراسة الابتدائية.  
شهادة إتمام تعليم المرحلة الأولى.  
بكالوريا العلوم التجريبية (بتقدير جيد).  
١٩٧١ دبلوم الدراسات القانونية العامة.  
١٩٧٣ بكالوريوس في الحقوق.  
١٩٧٤ دبلوم معهد الدراسات القانونية.  
١٩٧٤ مسابقة مهنية للالتحاق بالقضاء.

### الشهادات الأخرى:

١٩٩٨ شهادة معهد رينية كاسان الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ،  
الدورة التاسعة والعشرون).  
١٩٩٩ شهادة المركز الدولي لحقوق الإنسان للتعليم الجامعي (ستراسبورغ،  
الدورة الثلاثون).  
شهادة من مشروع كلية الموظفين بالأمم المتحدة بشأن "تعزيز  
القدرة الوطنية على صياغة العلاقات فيما يتعلق بحقوق الإنسان".

شهادة من "معهد دفاع الولايات المتحدة للدراسات القانونية الدولية" بشأن "عمليات حفظ السلام (الجوانب القانونية لعمليات السلام)".

١٩٩٩ و ٢٠٠٠ شهادات من دائرة التعاون التقني الدولي للشرطة بشأن مكافحة المخدرات.

شهادة تقدير من اللجنة الوطنية لمدغشقر للدفاع عن حقوق الإنسان من أجل المبادرة بالاحتفال بالذكرى السنوية التاسعة والأربعين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان (التي احتفل بها للمرة الأولى في مدغشقر).

#### المعارف في مجال المعلوماتية:

ويندوز ٩٨.

١٩٩٩ شهادة التدريب على الإنترنت من وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة "مبادرة ليلاند".

#### الأوسمة:

١٩٩٠: الوسام الوطني بدرجة فارس.

١٩٩٧: الوسام الوطني بدرجة ضابط.

#### الحياة المهنية:

١٩٧٤: النائبة الأولى لمدعي الجمهورية لمنطقة ديبغو سواريس.

١٩٧٥: قاضية التحقيق وقاضية الجنب في محكمة أنتاناناريفو.

١٩٧٨: نائبة رئيس المحكمة الابتدائية لأنتاناناريفو.

١٩٨٦: مستشارة بمحكمة الاستئناف في أنتاناناريفو.

١٩٨٨: رئيسة غرفة الجنب بمحكمة الاستئناف في أنتاناناريفو.

١٩٩٠: عضو منتخب بهيئة الرقابة بالمحكمة العليا.

رئيس بالنيابة لقسم الجنب بالمحكمة العليا.

١٩٩٤: الدرجة الأولى ، شغلت وظيفة رئيس دائرة بالمحكمة العليا

ورئيس بالنيابة لدائرة الجنب بالمحكمة العليا.

## أنشطة أخرى

## على الصعيد الوطني

- ١٩٨٧ مختصة بالأعمال التطبيقية للقانون المدني والقانون الجنائي بجامعة مدغشقر.
- ١٩٨٩ شاركت في تأسيس تحالف المرأة المسيحية لعموم أفريقيا في مدغشقر.
- المنسقة الإقليمية للتحالف لجزر المحيط الهندي (مدغشقر وموريشيوس وسيشيل وريونيون).
- ١٩٩٠ عضو في نقابة قضاة مدغشقر.
- عضو في رابطة حقوقيات مدغشقر.
- ١٩٩٢ خبيرة في لجنة صياغة دستور مدغشقر.
- ١٩٩٢ عضو في مجلس إدارة مركز تأهيل الفتيات بآنتاناناريفو.
- ١٩٩٧ عضو في "اللجنة الوطنية للمغاشية لحقوق الإنسان".
- ١٩٩٦ عضو في لجنة صياغة مسودة مشروع مرسوم بشأن "اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان".
- ١٩٩٧ عضو في "اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان" وتمثل منظمة غير حكومية هي "تحالف المرأة المسيحية لعموم أفريقيا".
- ١٩٩٧ مدربة وعضو فريق العمل الدولي لتعزيز حقوق الإنسان في مدغشقر ممثلة لوزارة العدل (المنظمات غير الحكومية الوطنية: منظمة الأمم المتحدة للطفولة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، منظمة أطباء بلا حدود، سفارات كل من فرنسا، والولايات المتحدة، والمملكة المتحدة، وألمانيا، وسويسرا، وموريشيوس).
- ١٩٩٨ مديرة الحوارات الإذاعية الوطنية بشأن "حقوق الإنسان في مدغشقر".
- ١٩٩٨ مديرة البرنامج الإذاعي "حقوق الإنسان" في محطة الإذاعة الخاصة "فاوو فاوو باهسوا".
- ١٩٩٨ عضو منظمة غير حكومية هي (النهوض بنساء أنتمورو) في أتاكافاميندريبي.
- آذار/مارس ١٩٩٨ تدريب المدربين على صياغة التقارير بشأن حقوق الإنسان.

- آذار/مارس ١٩٩٨ عضو لجنة متابعة تطبيق اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.
- شباط/فبراير ١٩٩٨ عضو اللجنة المخصصة المعنية بوضع اللائحة التنظيمية للجنة متابعة تطبيق اتفاقية حقوق الطفل.
- ١٩٩٩ مستشارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لصياغة تقرير المتابعة الوطني لمنهاج عمل بيجين.
- ٢٠٠٠ مستشارة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لوضع المجلة المشتركة لبرامج الأمم المتحدة بشأن موضوع "مناهج حقوق الإنسان".
- ٢٠٠١ عضو لجنة صياغة التقرير الدوري بشأن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.
- عضو اللجنة الوزارية لمكافحة المخدرات.
- من ١٩٩٩ إلى ٢٠٠١ عضو مجلس إدارة المكتب الوطني للسكان (المسؤول عن "البرنامج الوطني للسكان" في مدغشقر).
- عضو اللجنة التوجيهية لبرنامج التعاون بين مدغشقر واليونيسيف.
- مختصة في المحاضرات المتعلقة بحقوق الإنسان (١٩٩٩-٢٠٠٠ و ٢٠٠٠-٢٠٠١).
- ٢٠٠٠ عضو اللجنة التنظيمية للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان.
- خبيرة في إنشاء "الإذاعات الريفية" في مدغشقر.
- ١٩٩٩ تدريب بشأن التنفيذ الوطني (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي).
- تدريب بشأن عمل اللجان الوطنية لحقوق الإنسان.
- عضو اللجنة المختلطة الفرنسية - المالغاشية.
- ١٩٩٨-٢٠٠٠: رئيسة مشروع بشأن إضفاء الصبغة الإنسانية على الحبس الاحتياطي (٢٤٩٧ من المحبوسين احتياطياً من أكثر من ٥ سنوات جرت محاكمتهم من بين أكثر من ٣٠٠٠ محتجز).
- رئيس مشروع "عمليات الأبواب المفتوحة" في جميع الدوائر القضائية لمدغشقر وتمثل في توعية المتقاضين لتعريفهم بصورة أفضل بحقوقهم ولمكافحة الفساد.

## على الصعيد الدولي

كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧: عضو في اللجنة التحضيرية لإنشاء المحكمة الجنائية الدولية (نيويورك).

١٩٩٩ و ٢٠٠٠: ممثلة مدغشقر في الدورتين الخامسة والخمسين والسادسة والخمسين للجنة حقوق الإنسان في جنيف.

## الحلقات الدراسية والمؤتمرات

١٩٩٧ حلقة عمل بشأن منهاج العمل المتعلق بالطفولة على مستوى البلدية.

١٩٩٧ ”المقاولات التي تواجه مصاعب“.

١٩٩٩ ”العبودية وحقوق الإنسان في مدغشقر“.

١٩٩٩ ”الكتاب المقدس وحقوق الإنسان“.

١٩٩٨ ”الطب التقليدي في مدغشقر“.

١٩٩٨ حلقة عمل بشأن قانون إدارة المناطق المحمية.

١٩٩٧ حلقة عمل وطنية لمناقشة مستقبل العلاقات بين الاتحاد الأوروبي ومجموعة دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ (المسائل القانونية والمؤسسية).

١٩٩٧ حلقة تدريبية على البرنامج الوطني للحكم والسياسة العامة من أجل تنمية بشرية مستدامة.

١٩٩٨ ندوة بشأن حقوق المرأة (وزارة السكان).

كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩: ندوة بشأن حقوق المرأة والطفل (سفارة الولايات المتحدة).

٢٠٠٠ ”مكافحة الفساد“.

## اللغات

الفرنسية: كتابة وتحدثا وقراءة: ممتازة.

الانكليزية: كتابة وتحدثا وقراءة: جيدة ”الفصل الدراسي المتقدم“.